

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 43 (1905)
Heft: 18

Artikel: L'immortel bouquet
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-202261>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Clli'annaïe que vo dio on avaï zu quaranté-due
dozannès d'ado et prad mounia po payi lo
burro po lè frecassi et lo pan blianc po lè cro-
tés dorayies. Vayo adi ci tsiron d'ado qu'on
avaï réduit à gournai à Djan-Pierro à Cosan-
dei, dein on tsau, permis de fromeint. L'étai
justameint Binjamín à Djan-Pierro qu'irè lo
fou, où chauvadzo, se vo z'amadé mi.

Vo sédè que lo fou l'est lo plie gros et lo
plie alurà dè la beinda. L'est déguisà. L'a met
onna vesadzire, onna granta capa in papaf dé
dou pi dè hiaut, garnia aò coutset dè ribans dè
totès lè couleu, que clliottan, quand cort, dè ti
lè cotés. L'est galé à vaire. L'a met assebin
onna tsemise clliorataye dè tacone, et po teni
sè tsaussé, portè onna cheintere qu'a dai
señalhès à l'einto et, pindia à la chintere, onna
bossa po catis l'ardzeint. Manayon on sabro et
dévezè pè signes. Ka on bon fou dái tot dégrif-
fénà sin pipa lo mot. Paò tapà su vutron bos-
son, chécaòrè sa bossetta, fiairè contré la
porta daò bouffet dè l'hotò iau on tin lè z'ado,
mimameint allà guegnî à la dzenelhrie, dzin-
guà et fère totès lè chindzéri, mà ne dai pas
aòvri la gaòla què po montrà lè deints in ron-
nin à clliaò que ne lai balhian rin. Daissé pas
manquà non plie dè fère la crâi à la porta dai
mézons iau l'est mau réchu et à clliaò que
tradèvè cotaiés.

Drai derrai lo chauvadzo martsan lè boué-
bou qu'an balhi lè plie bi ribans po la capa et
clliaò portan lo panai dai z'ado. Lè z'autro
chaivan per dou, lè plie petits lè derrai, tsan-
con avoué dai clliaò aò onna balla cocarda à
la botenire.

N'est pas la coutema, su no, que lè boué-
bou tsantan, n'est rinqiè lè bouébès. Paret
que su lo canton dè Fribor n'an pas la même
mouda. Yè oyu dai dzosets, qu'etan vegnai pè
chaôtre, dere cllia ringué :

On ado po sti chauvadzou,
Qu' n'est ni fou ni chaôdzou.
Onna kua dè vi, derrai on chereji.
Onna kua dè derbaon, derrai on bochaon.
Lalva lou ku mochu !

Adon lo fou fasai dai chauts que lè petits
passavan lè gros.

Lè dzosetlès insantavan on autre que sè de-
zai in kemincin : *Vouaitse lou jas'min, lou ro-
marin*, et qu'avai po refrain :

Mé, mé, galé mé ;
Vouaïque lou premi dzo dè mé.
Lè z'ado san bin bon,
Quand l'ant dè la farna ;
Lè z'ado san bin bon,
Quand l'an daò burou aò fond.

In s'in allin, bledouillivan tot'insimblie :
« Grand maci ! Arévaôre ! Portavo bain ! »

L'est lè bouébès dè tsi no que iaré volhu
que vo vissé devant-hiai quand partessan. L'étai
totès plie ballès lè z'enès què lè z'autres.
L'étai clliaku aò marchand dè vatsés qu'etai
la mayintse. On l'arai medja tant l'ire galéza
avoué sa roba bliantse et sa corena dè clliaò.
Sa mère, qu'in est tota tiura, n'a pas manquà
dè lai dere in l'inbrassin : « S'on tè démandé à
cou t'i te deri omeintè que t'i aò marchand
dè vatsés. »

Quand iron petiou n'amâvo pas vaire ar-
revà lè chauvadzo. On iadzo, que l'étai lè va-
lets dè Tsapallaz que s'amenâvan, iété zu mè
catsi, tant irou épouairi, aò paillo derrai, dézo
lo lhi, din on maidelion. L'est veré que la
maiti aran tot assebin fè dè férè quemin mè,
d'allà sè catsi, n'etan pas prad bì po sè mon-
trâ.

L'in avai ion, asse nai qu'on ramouneu,
qu'avai met in guise dè roulière onna vilhe
tsemise avoué lo collet drai et lo pantet per-
touzi. On autre s'irè vetu in fenna et fè n'a ve-
sadzire dè pi dè tsat. Balhivè lo bré à n'on
grand petsegan, tot dépatolhu, qu'avai la fri-
mousse inbardouffaie dè cougnarda et cou-

verta dè plionmès dè dzenelhie. Onna demio-
dozanna appondus et aguelhi lè z'ons su lè
z'autro, fazan lo tsameau. Ion, po sè fère on
gros veintro, avai fetsi on fratson dézo sè
z'haillons et in vegnai on autre apri qu'in avai
met dou dè fratsons arai : ion dévant et ion
derrai. L'étai po pas s'estropià in fazin état,
drai dévant lè dzeins, dè tsezi daò gros mau,
que falhai onco sè velh à l'avi que sè tsam-
pàvè contré vo dè pas sè vaire écrasâ lo bet
dai z'artets. On autre avai attatsi su son bou-
net on felâ dè lanna. Chaotâvè la titâ la pre-
mire avau la courtena aò syndique et lo mou-
ret dè la tiura qu'a mé dè dyi pí dè hiaut. Lè
plie bì l'étai clliaò qu'avan met lè z'haillons
dè militero à laò vilhou. Se l'avan ti étai din-
che ne saré jamé zu m'infatta din on maïde-
lion

Fazan on détertin dè la metsance. Bouailâ-
vant, subliavan, contrefazan lè bitès. Tapâvan
su dai vilhès boutezallès, su dai covets cabossi
aò dai couvichou dè mermita, tant que pou-
avan. Seimblâvè la chetta.

L'étai Dzatiè à la Sadze-fenna qu'irè lo fou
Cique, ai mai dè mé, dévant lè pliatâl d'ado !
S'in ingoufrâvè quantiè que lè cheintas avoué
lo dai. Et l'irè lo premi apri po inmoudzi
onna sautiche in contin dai gouguenettas ai
felhès. Quin russe cein fazai, ci Dzatiè ! Yé
oyu dere que niavè lè dzévalles d'épena à pí
dè tsau et qu'à la fordze tegnai lè pí ai tsévau
dè la man gautse et ferrâvè dè la draite et que
po traïr lè clliottus tsampâvè via lè z'eténâliès.
L'avai plie vito fè, so desai, dè lè traïre avoué
lè deints. Et on gaillard dégadzi ! Bouébo, dzo,
quand l'allâvè pè lè bou, d'einveron lè nids,
chaotâvè d'onna sapalla à l'autra asse ridou
quon etiafru.

Mè fâ vilhou dè vo dévezâ dè Dzatiè à la
Sadze-fenna. L'ai ia grand temps que l'est
moo. L'avai bi itrè on tot dû, l'a tot paraï falhu
bastâ... Cein que l'est què dè no... !?

OCTAVE CHAMBAZ.

Il pleut des horaires. Il y en a de toutes formes
et de toutes couleurs. En voici encore un, un
tout nouveau, *Le Rapide* (A. Steiner, Cully, édi-
teur). Son contenu est le même, naturellement, que
celui de tous les horaires, mais il se distingue de
ceux-ci par la disposition vraiment très ingénieuse
de ses indications. Pas besoin d'une table des mat-
ières ; le « Rapide » se consulte tout comme un ré-
pertoire ; du premier coup, on tombe sur le renseigne-
nement que l'on désire. — Prix, 15 centimes.

Les protestants disséminés. — « La col-
lecte faite dans les temples de l'Eglise nationale,
le jour de Pâques, fut affectée à l'œuvre
des protestants disséminés. »

Un monsieur, qui vient de lire cet avis dans
son journal, s'écrie avec la plus parfaite mau-
vaise humeur :

— Il sont agaçants à la fin, ces protestants
disséminés ! Ne peuvent-ils donc pas se réunir
une fois pour toutes !

Clair et net. — Nous relevons l'annonce
suivante dans la *Feuille des avis officiels*, du 28
avril :

« Apprenti jardinièr trouverait place à de très
bonnes conditions. Etre âgé de 16 ans et ne pas
avoir les côtes en long. S'adresser, etc. »

L'homme gras.

... L'homme gras est superbe dans le bal-
lonnement majestueux de son ventre épanoui
avec le gilet qui plisse au sternum et les jam-
bes courtes qui s'écartent et que jamais il ne
verra. La chaîne de sa montre luit largement,
richement au soleil, se reposant sur la pente
arrondie de sa panse maflue. Ce n'est point

comme ces petits criquets, maigres, cassés en
deux, dont la chaîne bat l'abdomen creux avec
des allures de pendeloques.

Et quand il entre dans l'omnibus, quel spec-
tacle grandiose ! Le conducteur s'efface et, lui,
passe avec des frôlements de pachyderme.
Devant cette marée de viande menaçante, les
voyageurs, effrayés, rangent leurs pieds sous
les banquettes, obliquent les genoux, retien-
nent leurs chapeaux : et lui, fumeux, spon-
gieux, s'essuyant le front, s'avance, calme,
à travers les pieds qu'il écrase, les genoux
qu'il heurte, les paquets qu'il entraîne ; il s'as-
sied. Ouf ! Et souriant, avec un peu de mépris,
il jette un coup d'œil sur chacun de ses com-
pagnons de voyage.

S'il marche par les rues, il n'est pas courbé,
le gilet plissé en accordéon, comme ces gens
maigres, au cou d'alouette rôtie : le bourselet
de son double menton rose lui relève la face
florissante et le fait regarder haut. Les races
efflanquées, aux estomacs aplatis, sont les
jouets des névrosés : c'est l'usure du sang qui
produit ces êtres qui, dans les courants d'air,
coupent le vent avec des bruits de sifflet. Place
au plantureux, au luxuriant, au massif, au
nourri ! Arrière l'étriqué, l'exigu, l'aplati, le
vidé ! C'est en pensant à la circonférence abdo-
minale de quelque gros mangeur de son temps
que le sage Pythagore déclarait la forme cir-
culaire, forme parfaite entre toutes et de divine
essence.

D'après PAUL NOGENT.

L'immortel bouquet. — Connaissez-vous
quel chose de plus maussade qu'un bouquet
fané ? Divers procédés ont été préconisés contre la
flétrissure des fleurs ; un des meilleurs consiste à
dissoudre une forte pincée de phosphate d'ammo-
niaque dans l'eau destinée à les recevoir.

Après ! — Un jeune homme entre dans une
baraque de somnambule et consulte celle-ci
sur l'avenir qui lui est réservé :

— Vous serez dans la plus affreuse misère
jusqu'à l'âge de trente ans !

— Et après ?...

— Après... vous y serez habitué !

Trois fois par semaine le tout-Lausanne
est au Théâtre. Qu'il pleuve, qu'il vente, qu'il neige,
rien ne peut retenir nos amateurs d'opérette à la
maison. Quoi d'étonnant à cela ? La grâce de M^e van
Loo et la fantaisie comique de M. George suffiraient
déjà à expliquer l'empressement du public. Et notez
que leurs camarades ne leur cèdent en rien. Vrai !
notre troupe d'opérette est excellente. Mardi, elle
nous a donné *La Mascotte*; hier, vendredi, *Mam-
zelle Nitouche*; demain, dimanche, *La Mascotte*,
avec M^e van Loo dans le rôle de Bettina.

Kursaal. — M. Rey nous gâte. D'un entretien
que nous eûmes le plaisir d'avoir avec lui, l'autre
jour, il ressort qu'il est satisfait du public ces der-
nières semaines. C'est réciproque ; le public en dit
autant. N'avons-nous pas *Severus Schaeffer*,
l'incomparable artiste des Folies-Bergères ? Après
ça, si nous n'étions pas contents ! Mais il faut que
ça continue... Ça continuera.

NEL.

LA GRIPPE

Il est un bon remède, commode et peu coûteux
contre les refroidissemens, la grippe et autres
affections du même genre, qui tout en étant très
acif n'est pas incommodant, ne dérange nullement
des occupations journalières et est sans
aucun danger pour l'épiderme. C'est l'emplâtre
Allcock. Ce remède défamille par excellence peut
être appliqué sur la peau la plus délicate sans
causer d'irritation. Placé sur la poitrine ou dans
le dos, il facilite et active la bonne circulation
du sang ; il est en tout temps un excellent protec-
teur contre le froid.

La rédaction : J. MONNET et V. FAVRAT.

Lausanne. — Imprimerie Guilloud-Howard.